

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 14 (1968)  
**Heft:** 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Artikel:** ANALYTIC SPACES  
**Autor:** Malgrange, Bernard  
**Kapitel:** 1.4. Relations between reduced and non-reduced spaces.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-42341>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

$$\begin{array}{ccc} X & \xrightarrow{f} & Y \\ u \searrow & & \swarrow v \\ & S & \end{array}$$

is commutative. The product in this category, i.e. the object satisfying the universal property given above for the product  $X \times Y$ , is then exactly the fiber product  $X \times_S Y$ . If  $S$  is a point, we have the category of analytic spaces.

*Example 3.* If  $U$  and  $V$  are open subspaces of an analytic space  $X$ , the open subspace  $U \cap V$  is isomorphic to  $U \times_X V$ . We may thus define, in general, the intersection of two analytic subspaces  $X' \rightarrow X$  and  $X'' \rightarrow X$  of  $X$  to be the fiber product  $X' \times_X X''$ .

*Example 4.* If  $\varphi : Y \rightarrow X$  is a morphism of analytic spaces and  $a \in X$  a point, i.e. a map  $a : (0, \mathbb{C}) \rightarrow X$  we may consider the space  $Y(a) = Y \times_X a$ . It is natural to call this the inverse image of  $a$  under  $\varphi$  and to denote it by  $\varphi^{-1}(a)$ ; its underlying space is exactly  $\varphi_0^{-1}(a)$ .

If  $\varphi_0(b) = a$ , then  $\mathcal{O}_{Y(a),b}$  is  $\mathcal{O}_{Y,b}$  taken modulo the image under  $\varphi^1 : \mathcal{O}_{X,a} \rightarrow \mathcal{O}_{Y,b}$  of the maximal ideal in  $\mathcal{O}_{X,a}$ .

*Example 5.* The pull-back of a linear bundle  $E$  over  $X$  by a map  $Y \rightarrow X$  is exactly  $Y \times_X E$ .

#### 1.4. Relations between reduced and non-reduced spaces.

We shall first characterize those analytic spaces which are reduced.

*Proposition 1.4.1.* A analytic space  $(X, \mathcal{O}_X)$  is reduced if and only if  $\mathcal{O}_{X,x}$  has no nilpotent element for  $x$  arbitrary in  $X$ .

*Proof.* The necessity of the condition is obvious for  $\mathcal{O}_X$  can be considered as a submodule of  $\mathcal{C}_X$  if  $(X, \mathcal{O}_X)$  is reduced.

Conversely, if  $\mathcal{O}_{X,x}$  has no nilpotent elements, we shall prove that in any local model  $(V, \mathcal{O}_V)$  for  $(X, \mathcal{O}_X)$ , a germ  $g$  at  $a \in V$  which vanishes on  $V$  belongs to the ideal  $\mathcal{I}$  defining  $\mathcal{O}_V$ . The Nullstellensatz implies that  $g^k \in \mathcal{I}_a$  if  $k$  is large enough. But it is then clear that  $g \in \mathcal{I}_a$  if  $\mathcal{O}_{V,a}/\mathcal{I}_a$  is free from nilpotent elements.

Given an analytic space  $(X, \mathcal{O}_X)$  we can associate to it a reduced space in the following way. Let  $\mathcal{N}_x$  be the ideal in  $\mathcal{O}_{X,x}$  consisting of all nilpotent elements (the nil-radical of 0). Then  $\mathcal{N} = U\mathcal{N}_x$  is a coherent sheaf by the Oka-Cartan theorem, for in a local model  $(V, \mathcal{O}_V)$  for  $(X, \mathcal{O}_X)$  we have  $\mathcal{N}_X = (\mathcal{I}'/\mathcal{I})_X$  where  $\mathcal{I}'$  is the sheaf of germs vanishing on  $V$  and  $\mathcal{I}$  the

sheaf of ideals defining  $\mathcal{O}_V$ . The sheaf  $\mathcal{I}'$  is coherent by the Oka-Cartan theorem, and  $\mathcal{I}$  by assumption, hence  $\mathcal{I}'/\mathcal{I}$  is coherent. Now define  $(X_{red}, \mathcal{O}_{X_{red}})$  by taking  $X_{red}$  equal to  $X$  as a topological space, and  $\mathcal{O}_{X_{red}} = \mathcal{O}_X/\mathcal{I}$ .

For a systematic treatment of reduced analytic spaces we refer to Narasimhan [9]. We remark here that for non-reduced spaces, the decomposition into irreducible components has no meaning, even at a point.

*Example.* Consider the analytic subspace  $X$  of  $\mathbb{C}^2$  defined by the ideal  $\mathcal{I}$  generated by  $x_1 x_2$  and  $x_2^2$ . It is clear that  $\mathcal{I}_X = (x_2)$  if  $x_1 \neq 0$ , hence  $X$  is locally the one-dimensional manifold  $x_2 = 0$  outside the origin. However,  $\mathcal{I} = (x_2) \cap (x_1, x_2^2)$  which is strictly contained in  $(x_2)$  at the origin so the origin cannot be an ordinary point, in particular  $X$  is not an analytic subspace of the manifold  $x_2 = 0$ . To illustrate this further, let  $\pi : X \rightarrow \mathbb{C}$  be the projection of  $X$  into  $\mathbb{C}$  defined by  $(x_1, x_2) \rightarrow x_1$ . We shall calculate the fibers  $\pi^{-1}(a) = X \times_{\mathbb{C}} \{a\}$  of this map for an arbitrary point  $a \in \mathbb{C}$ .

To do this, we use the characterisation of  $\mathcal{O}_{\pi^{-1}(a),b}$  given in §1.3, example 4: if  $a (= x_1) \neq 0$ , and  $b = (a, 0)$  we find immediately  $\mathcal{O}_{\pi^{-1}(a),b} = \mathbb{C}$  hence  $\pi^{-1}(a)$  is a simple point. But, if  $a = 0$ ,  $b = (0, 0)$  we find  $\mathcal{O}_{\pi^{-1}(a),b} = \mathbb{C} \{x_1, x_2\}/(x_1, x_2^2) \simeq \mathbb{C} \{x_2\}/(x_2^2)$ ; hence  $\pi^{-1}(0)$  is a double point.

## CHAPTER 2.

### DIFFERENTIAL CALCULUS ON ANALYTIC SPACES

Very little is known yet about differential operators on spaces with singularities. We shall just give the main definitions here. Let us first consider differential operators in the regular case, i.e. on manifolds. One then usually introduces, for each point  $a$  on a complex manifold  $X$ , the vector space  $\mathcal{O}_{X,a}/\mathfrak{m}_a^{k+1}$ , the jets of order  $k$  at  $a$ . Here  $\mathfrak{m}_a$  denotes, as usual, the maximal ideal in  $\mathcal{O}_{X,a}$ . The jets of order  $k$  form, in a natural way, an analytic bundle  $J^k$ . A differential operator is then by definition a morphism of  $J^k$  into the trivial bundle  $X \times \mathbb{C}$ . Differential operators from bundles to bundles are defined similarly.

This definition is not suitable for generalization to analytic spaces (the collection of vector spaces  $\mathcal{O}_{X,a}/\mathfrak{m}_a^{k+1}$  would not define a bundle over  $X$ ). However, as noted by Grothendieck [4], if we consider, instead of the bundle  $J^k$ , the sheaf of sections of it, we can generalize to any analytic space  $X$  the definition above in the following way: